



Instruction manual

Instrukcja obsługi

Betriebsanleitung

Návod k použití

WELLTEC DHKACH

Double hose kit (plenum) for portable air conditioner

Zestaw do pracy w obiegu zamkniętym (plenum) dla przenośnego klimatyzatora

Bausatz für einen geschlossenen Kreislauf (Plenum) für tragbare Klimageräte

Sada uzavřeného okruhu (plenum) pro mobilní klimatizaci

 **Table of contents** **Spis treści** **Inhaltsverzeichnis** **Obsah**

English	2-6
Polski	7-11
Deutsch	12-16
Čeština	17-21

Dear Customer,

Thank you for your trust and for choosing the plenum for **Welltec** air conditioner. We hope that it will provide you a comfortable atmosphere for many years.

Table of contents

Contents of the package.....	3
Installation.....	4-6
Usage	7

Contents of the package



Plenum



Air hose 2m



Frame for
connecting hose

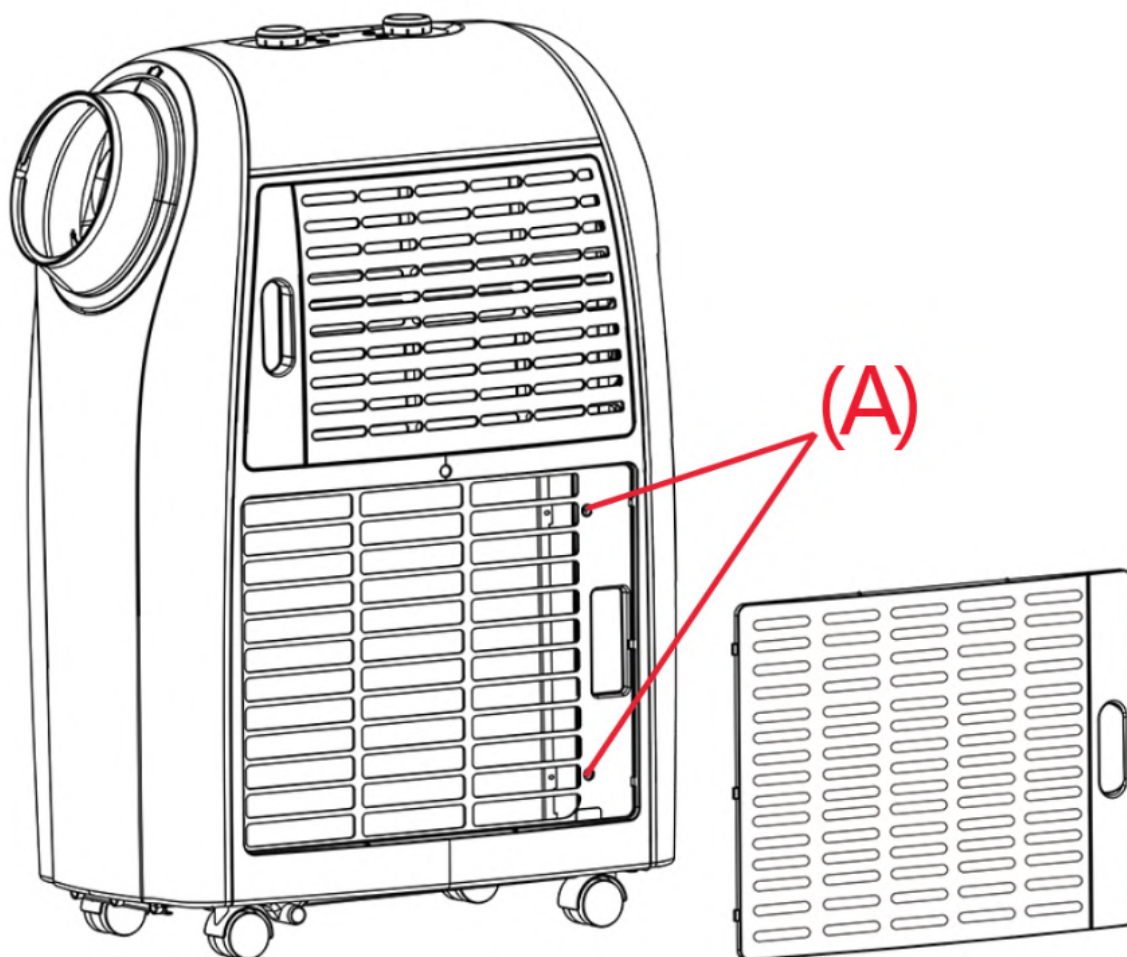


Flat pipe end



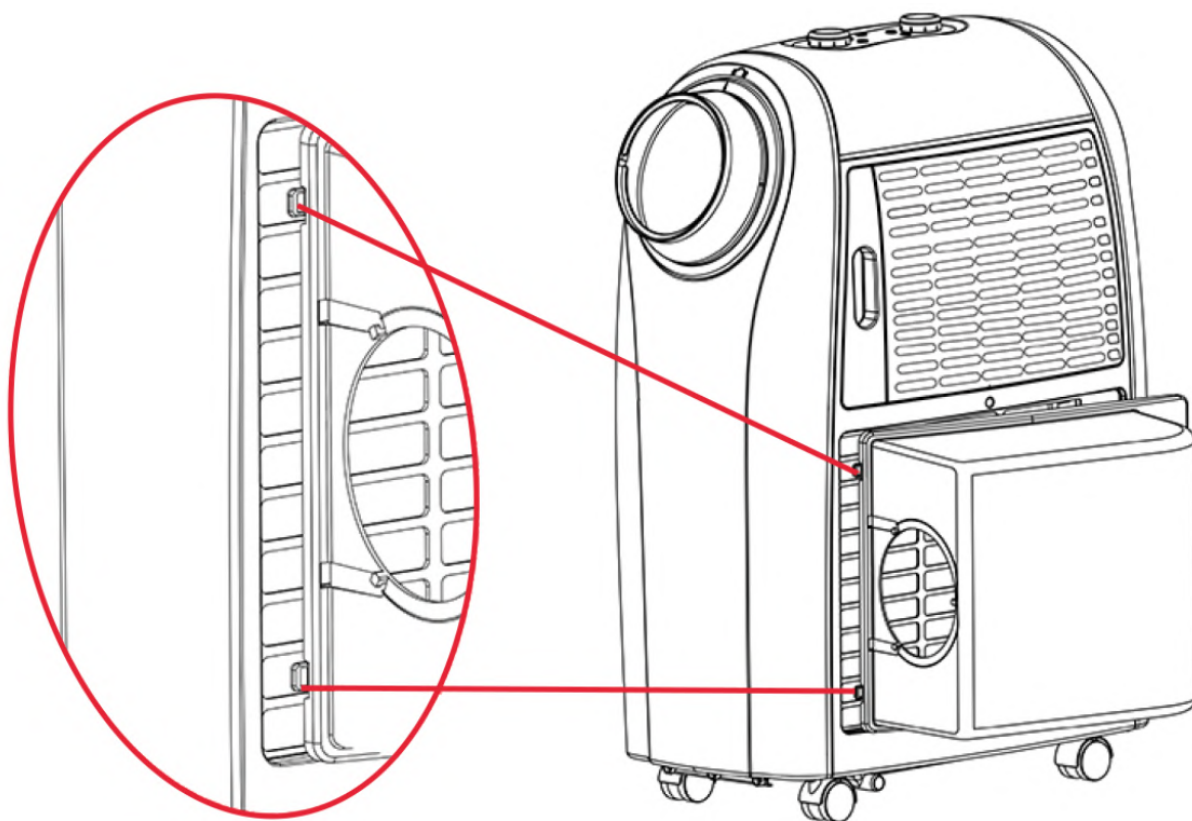
Air filter

Installation

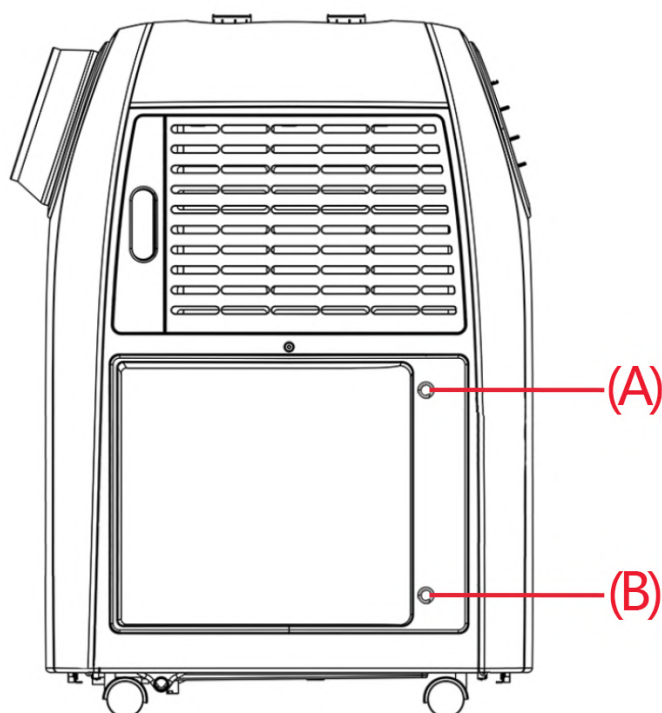


1. Remove the air conditioner filter and unscrew the two screws (A).

Installation

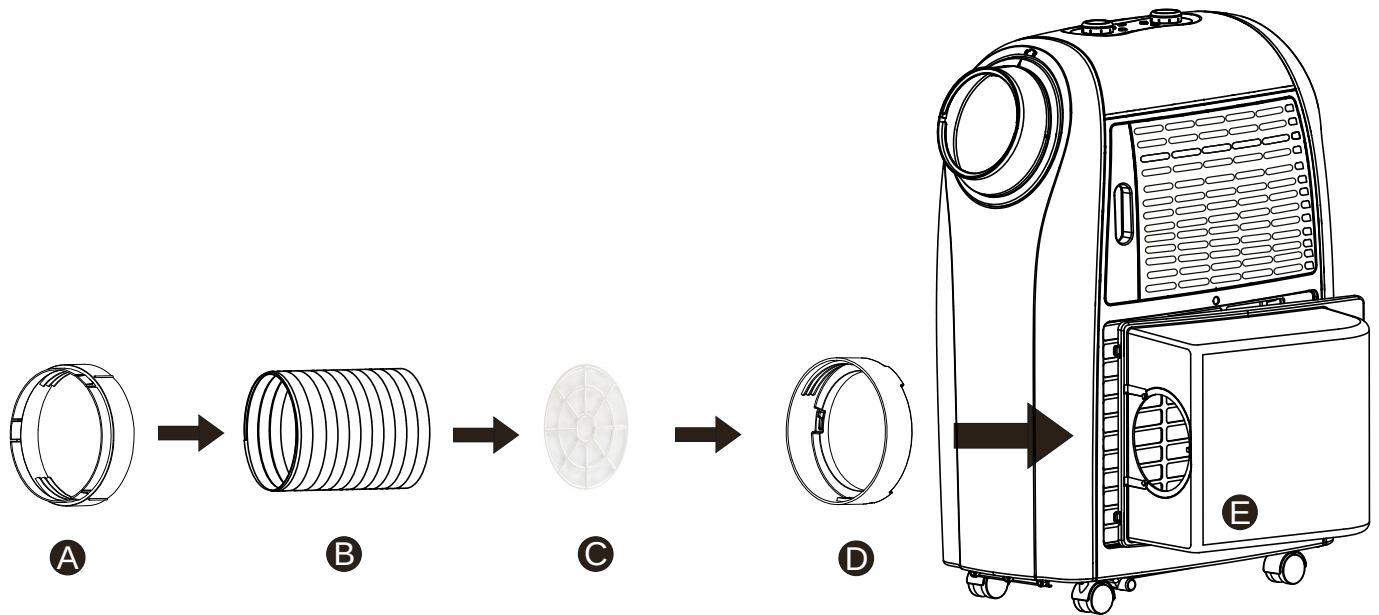


- 2.** Install the plenum by matching the mounting points to the air conditioner. Be very careful when installing the handles so as not to break them.

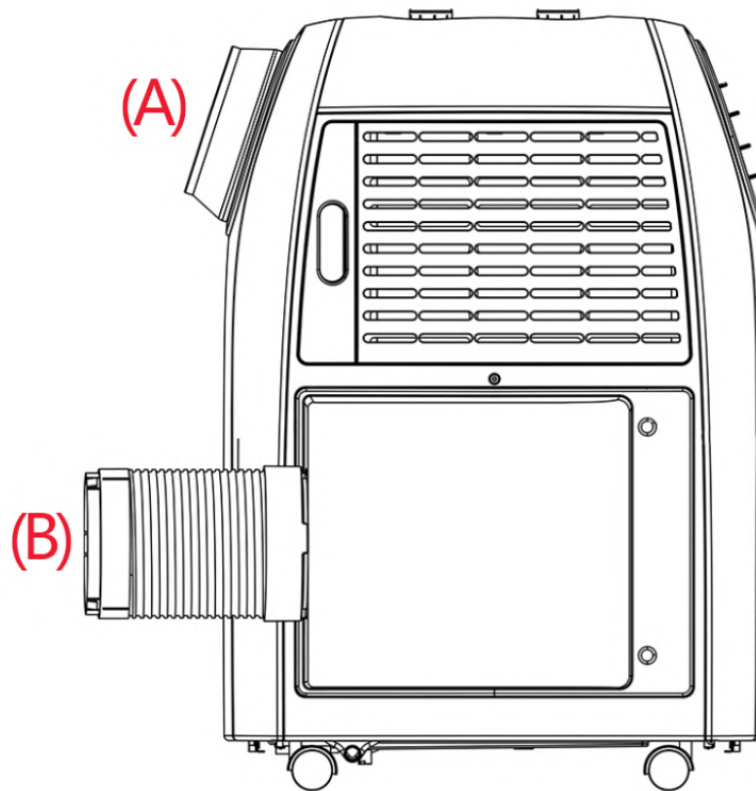


- 3.** Tighten two plenum fixing screws. Use the long screw provided in the package for the top hole (A). Use one of the screws you removed earlier for the lower hole (B).

Installation

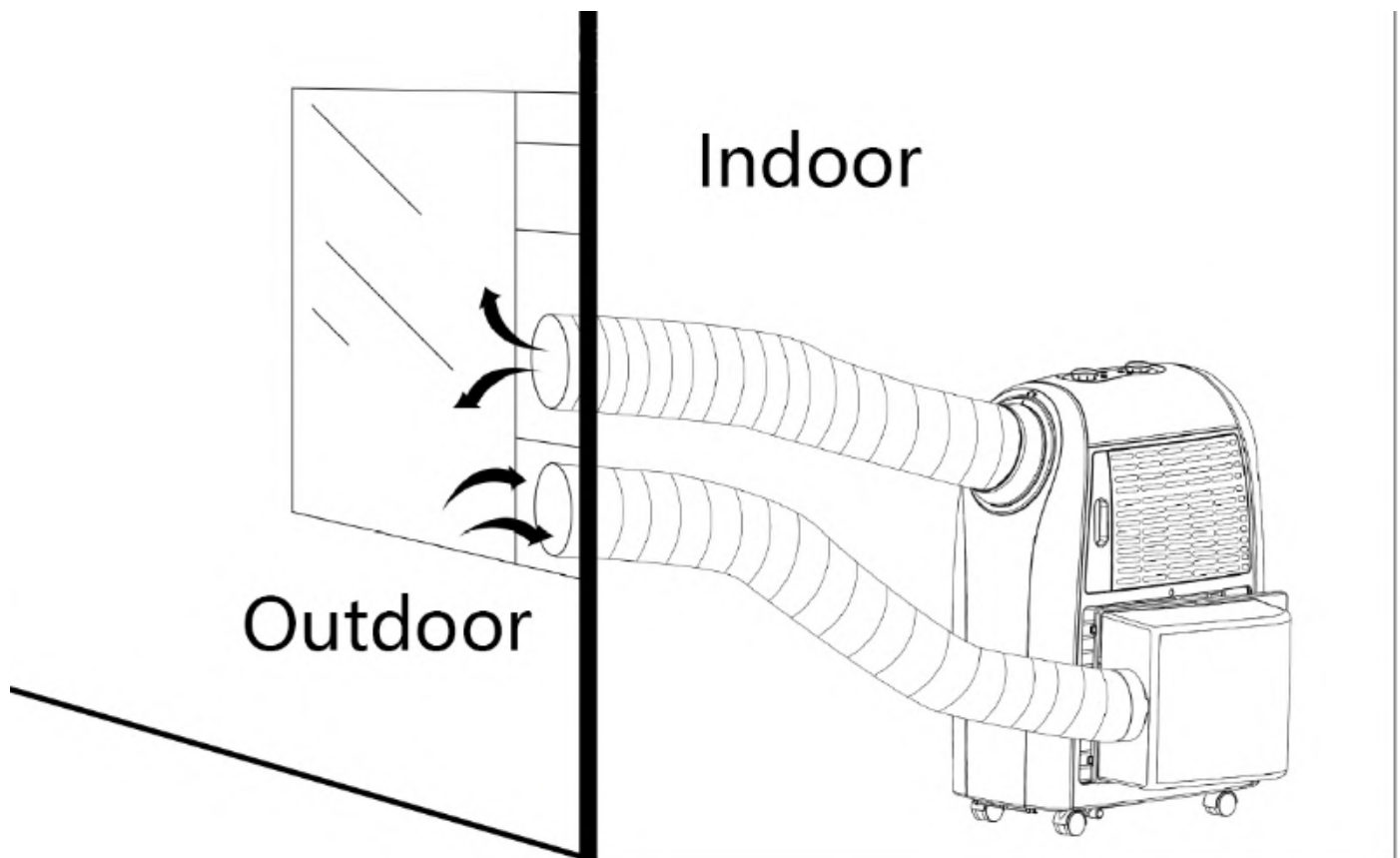


- 4.** Insert the air filter (C) into the installation frame (D) in the farthest possible position so as not to cover the thread needed to screw the pipe.
- 5.** Screw the installation frames (A)(D) onto the air hose (B) and install air hose in plenum (D).



- 6.** Make sure that the air outlet of the air conditioner (A) and the plenum (B) are facing the same direction.

After installing the plenum, the air conditioner works in two-pipe mode. The hot air is exhausted to the outside and the process air is taken from the outside. In this way, the efficiency of the air conditioner is increased and a negative pressure is not created in the room. After installing the pipes, be sure to arrange them so that the hot air from the exhaust pipe is discharged in a direction other than the inlet of the air intake pipe.



Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie i wybór plenum do klimatyzatora przenośnego **Welltec**. Mamy nadzieję, że będzie zapewniał Państwu komfort przez długie lata.

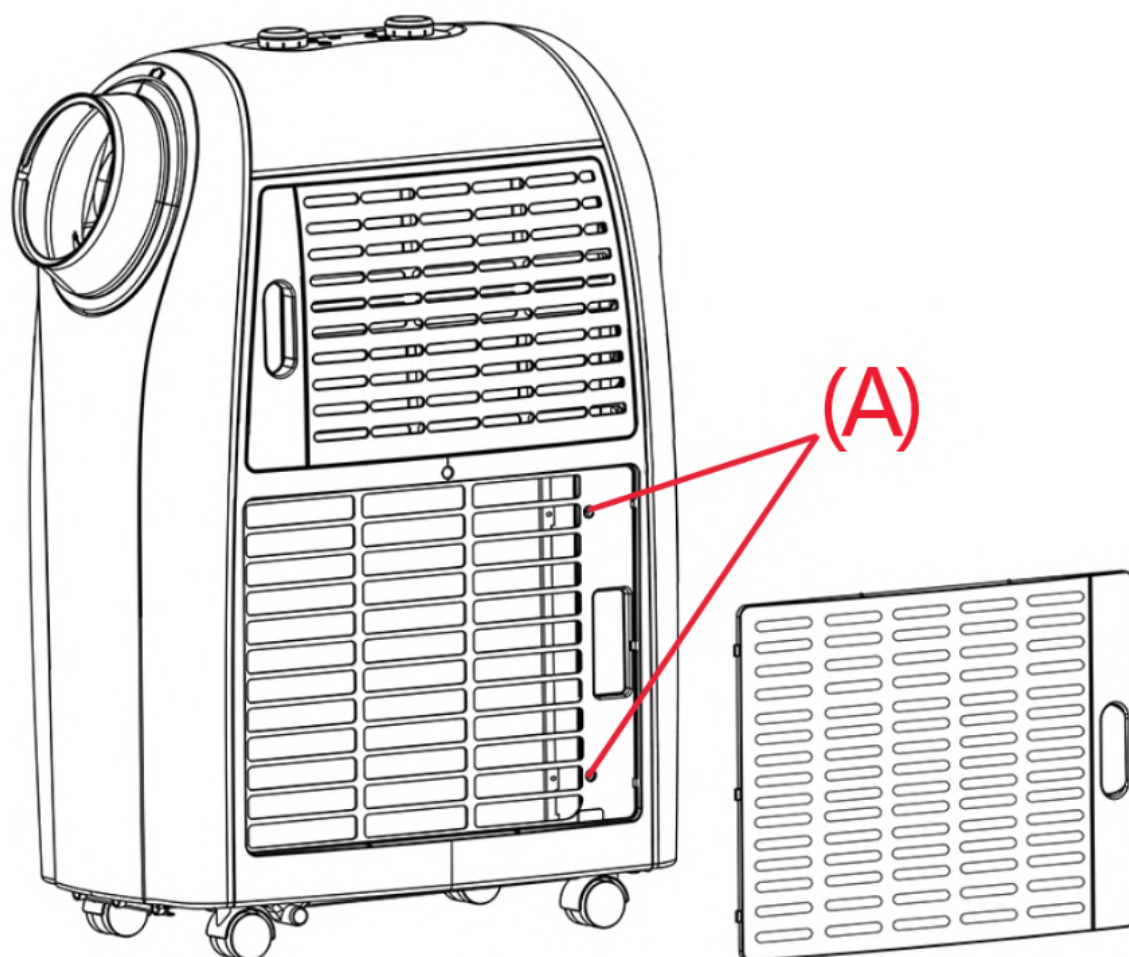
Spis treści

Zawartość opakowania	8
Instalacja.....	8-10
Użytkowanie	11

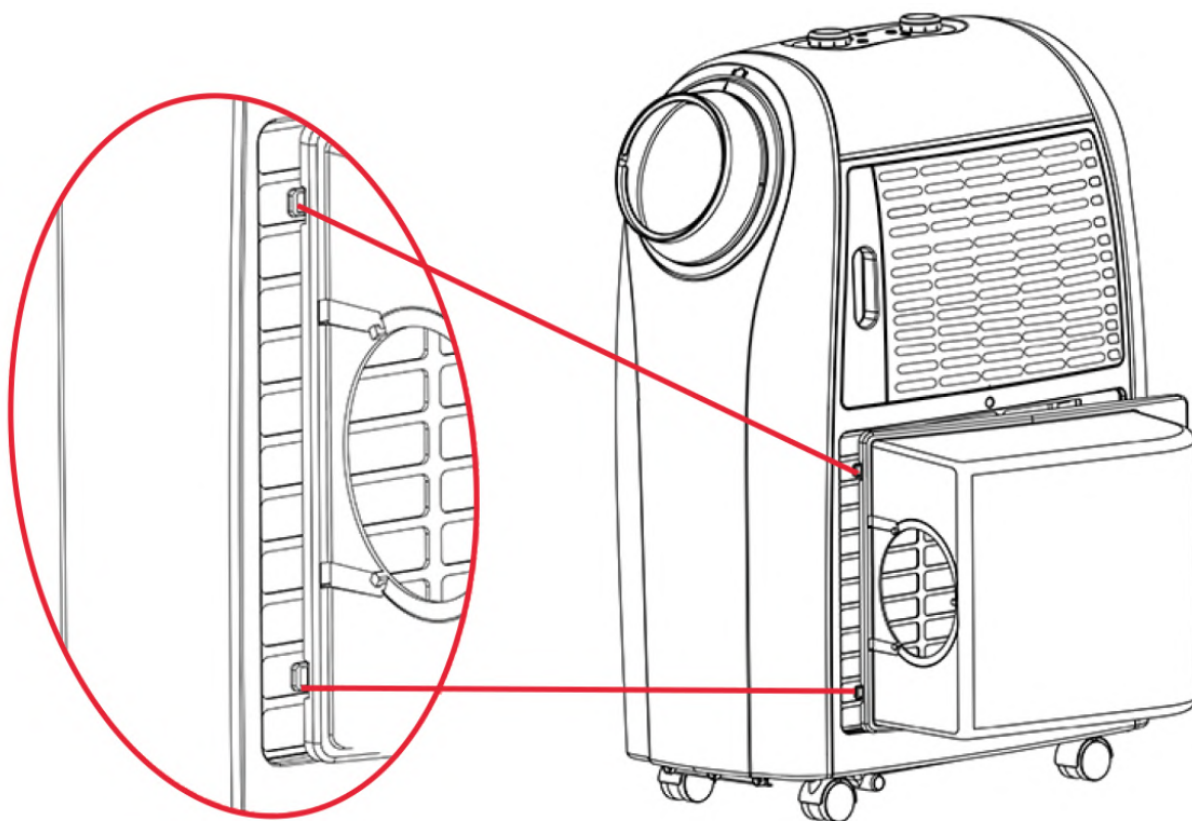
Zawartość opakowania



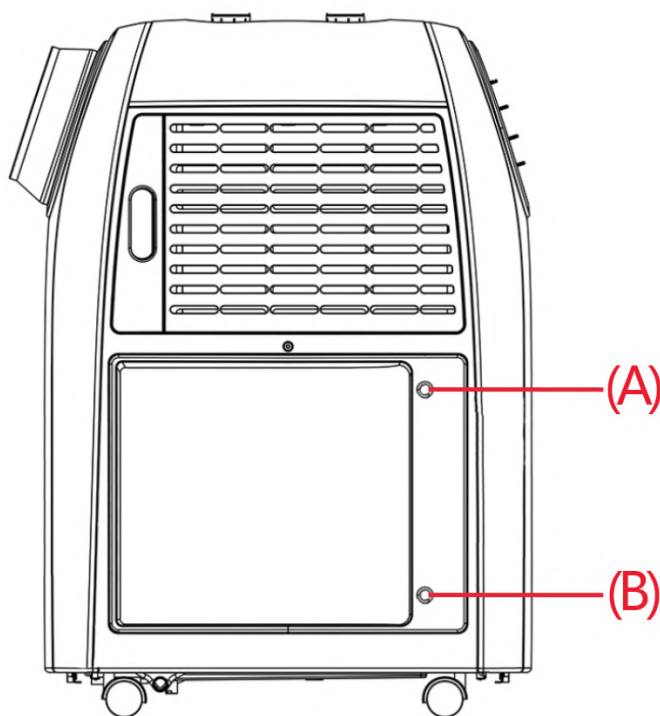
Instalacja



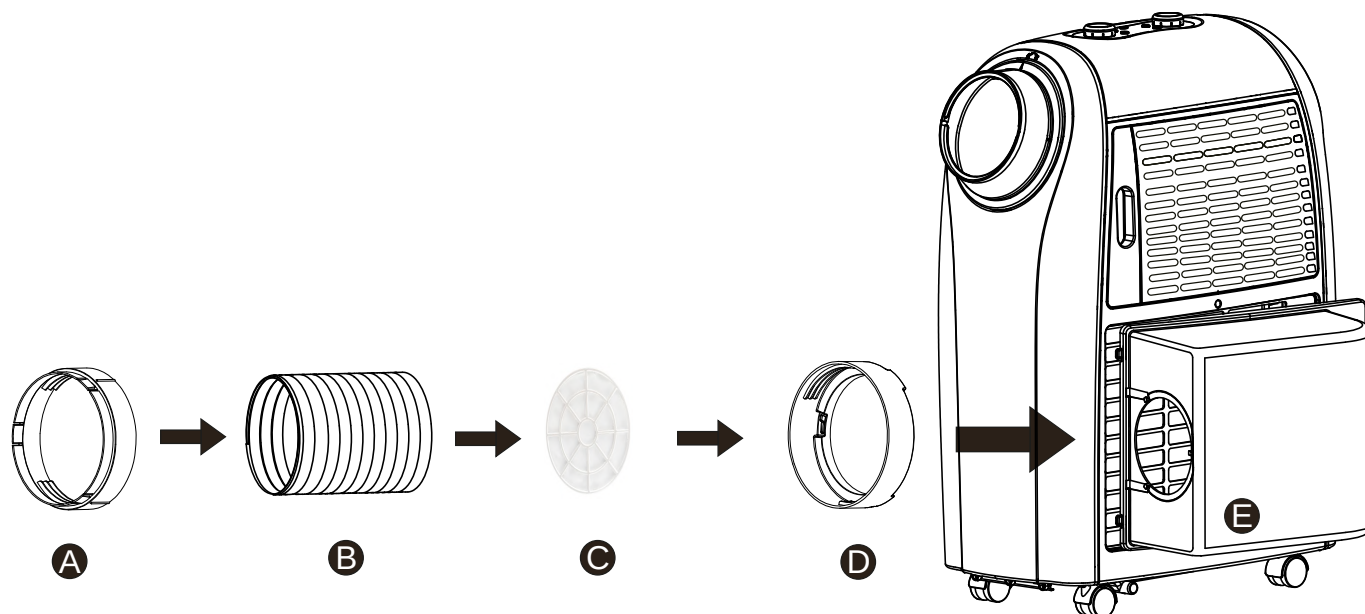
1. Zdejmij filtr klimatyzatora i odkręć dwie śruby mocujące (A).



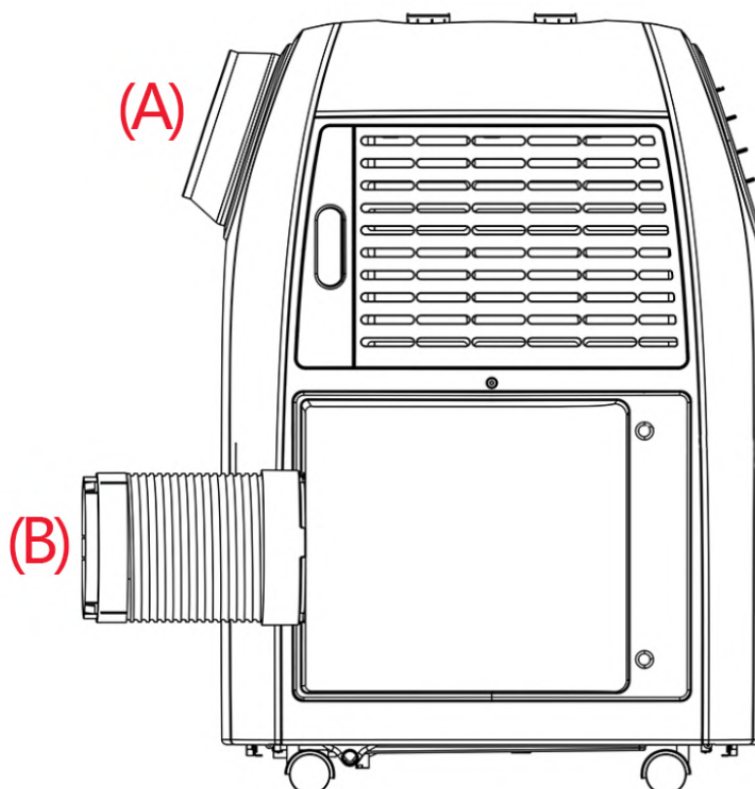
- 2.** Zainstaluj plenum dopasowując punkty zaczepienia do klimatyzatora. Zachowaj wyjątkową ostrożność przy mocowaniu, aby nie ułamać punktów mocujących.



- 3.** Przykręć śruby mocujące. Do górnego otworu **(A)** należy użyć długiej śrubki dołączonej do opakowania plenum. Do dolnego otworu **(B)** należy użyć jednej ze śrubek, które zostały zdemontowane wcześniej.

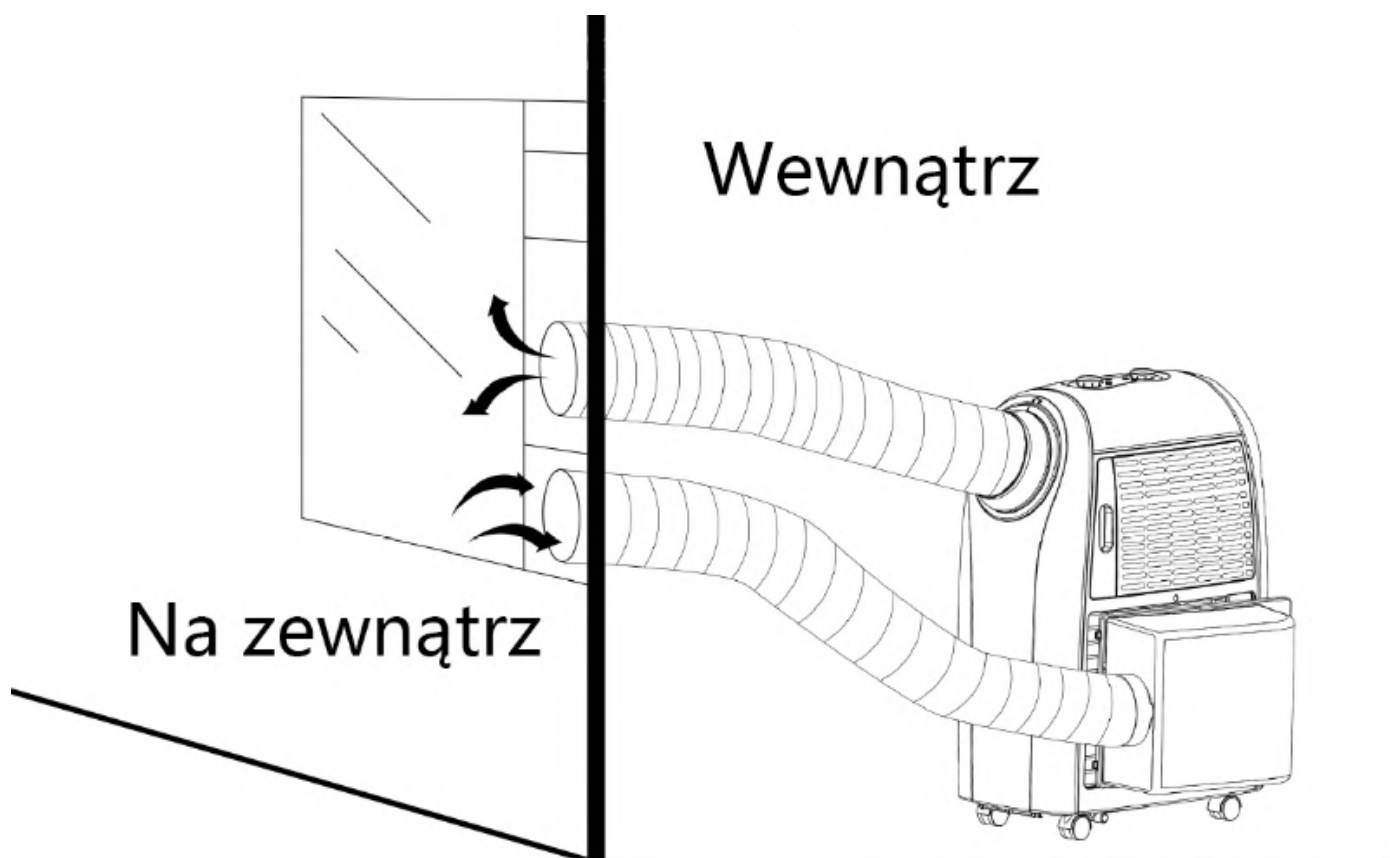


- 4.** Zamontuj filtr powietrza (C) w ramce instalacyjnej (D) w najdalszej możliwej pozycji tak, aby nie zasłonić gwintu potrzebnego do nakręcenia rury.
- 5.** Nakręć ramki (A)(D) na rurę odprowadzającą (B), a następnie zainstaluj w plenum (E).



- 6.** Upewnij się, że wylot powietrza z klimatyzatora (A) oraz plenum (B) są skierowane w tą samą stronę.

Po zamontowaniu plenum klimatyzator pracuje w trybie dwururowym. Gorące powietrze jest wydmuchiwane na zewnątrz, a powietrze procesowe pobierane jest z zewnątrz. W ten sposób zwiększa się sprawność klimatyzatora i nie powstaje podciśnienie w pomieszczeniu. Po zainstalowaniu rur koniecznie ułóż je tak, aby gorące powietrze z rury odprowadzającej było odprowadzane w innym kierunku niż wlot rury pobierającej powietrze.



Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und für die Auswahl des Plenums für Ihr **Welltec**-Klimagerät. Wir hoffen, dass es Ihnen jahrelang einen Komfort sicherstellen wird.

Inhaltsverzeichnis

Inhalt der Verpackung	13
Installation	13-15
Benutzung	16

Inhalt der Verpackung



Plenum



Rohr 2m



Austrittsrahmen
für Rohranschluss

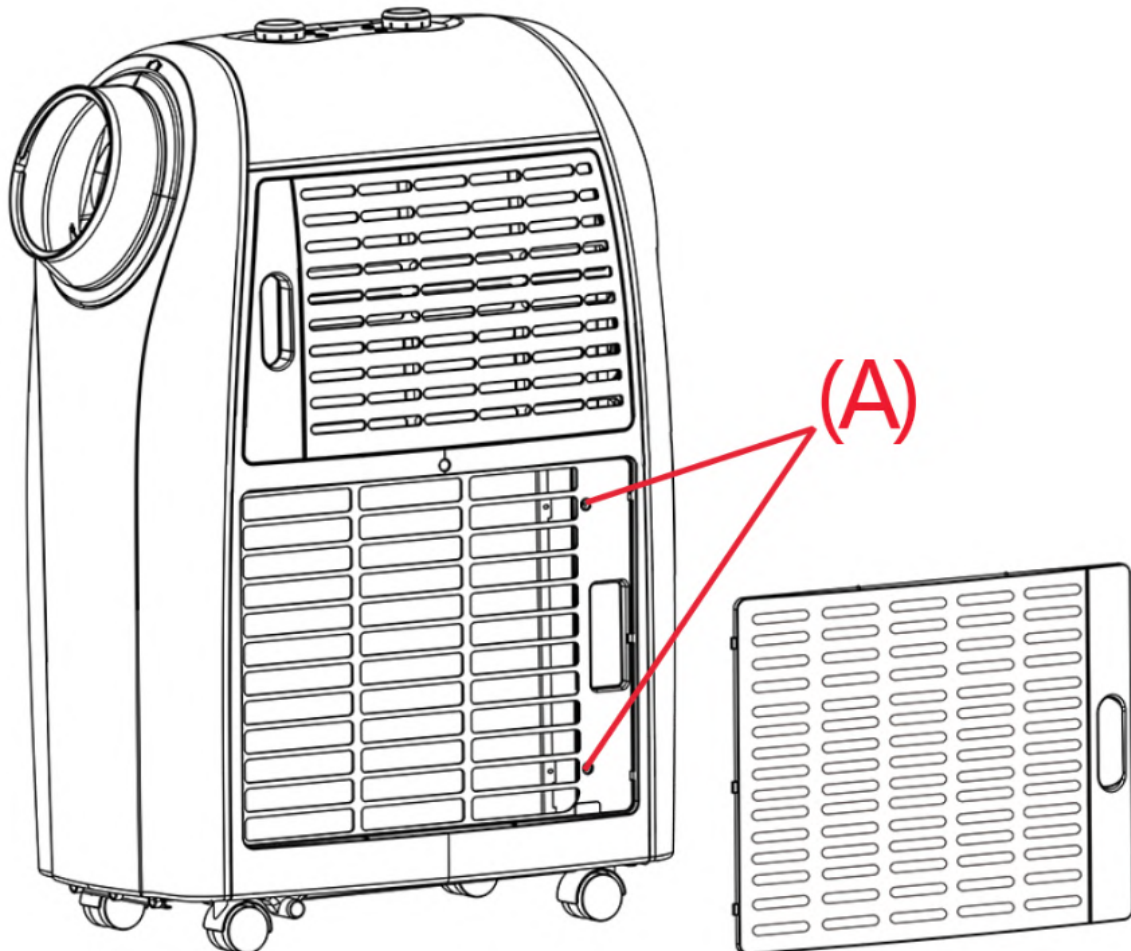


Flaches Rohr-
Endstück

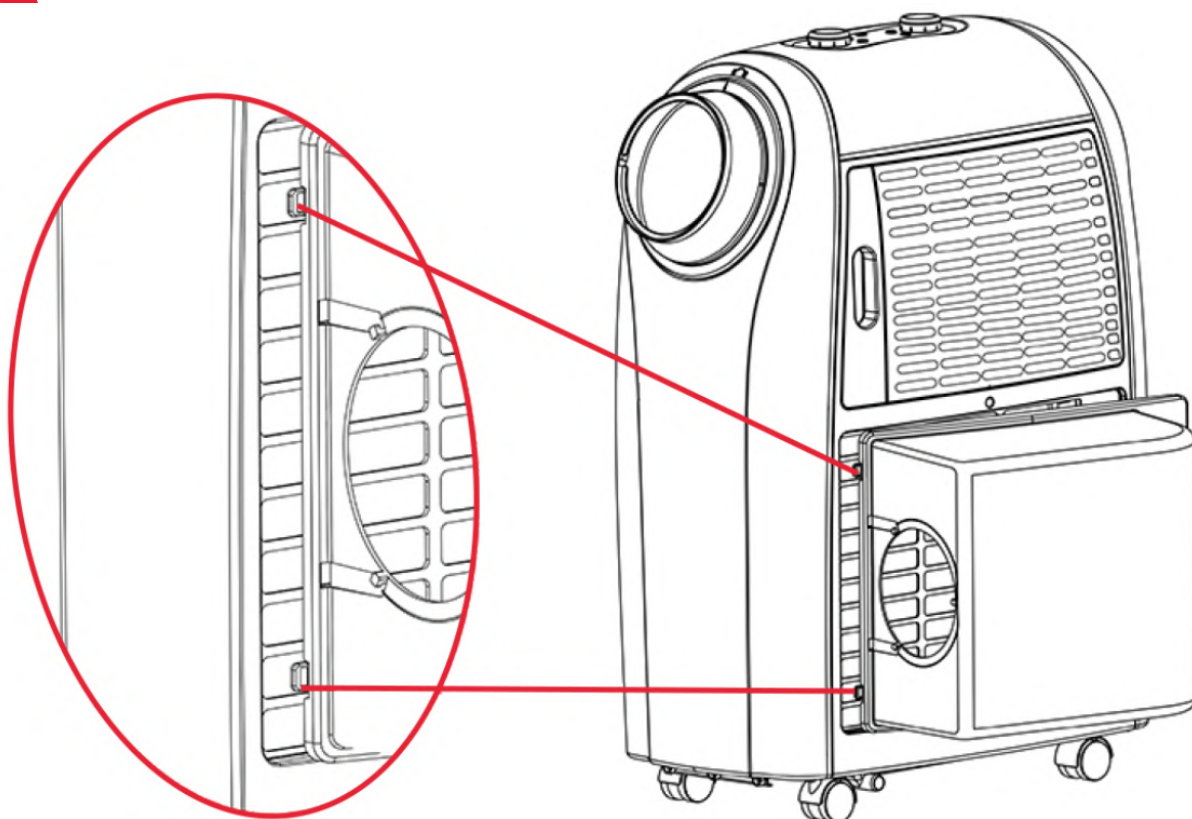


Luftfilter

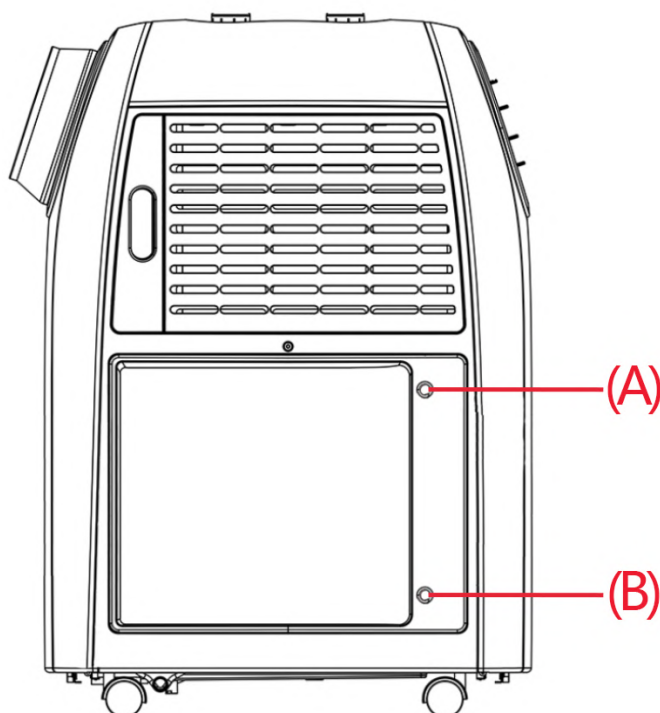
Installation



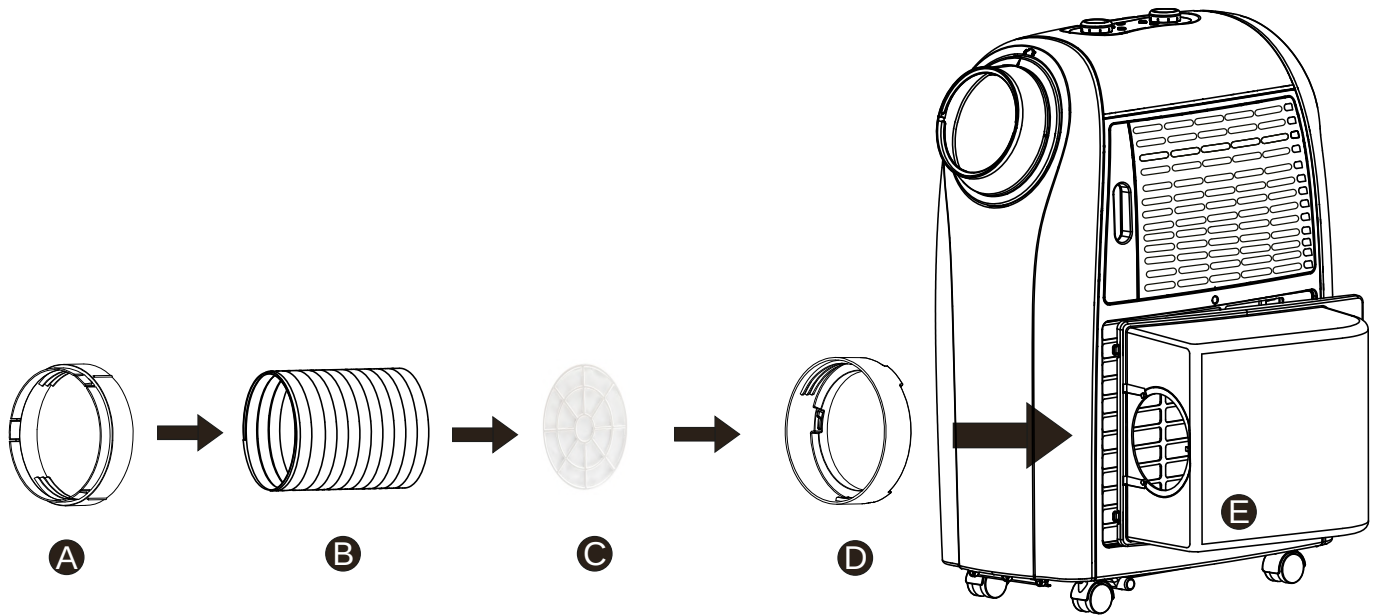
1. Entfernen Sie den Filter der Klimaanlage und schrauben Sie die beiden Befestigungsschrauben ab (A).



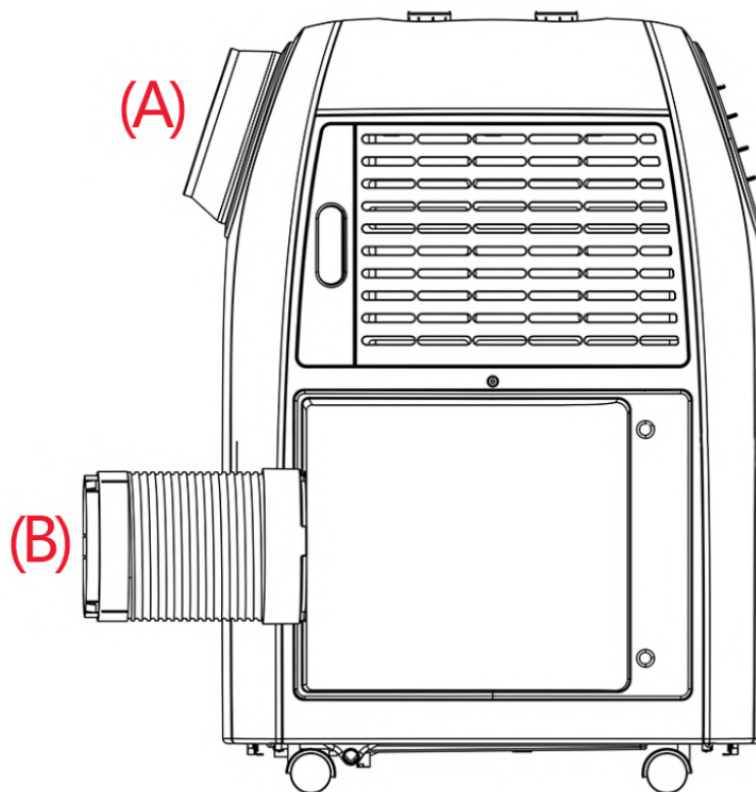
- 2.** Montieren Sie das Plenum, indem Sie die Befestigungspunkte am Klimagerät anbringen. Seien Sie beim Anbringen äußerst vorsichtig, um die Befestigungspunkte nicht zu beschädigen.



- 3.** Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an. Verwenden Sie für das obere Loch **(A)** die lange Schraube, die im Lieferumfang des Plenums enthalten ist. Für das untere Loch **(B)** verwenden Sie eine der Schrauben, die Sie zuvor entfernt haben.

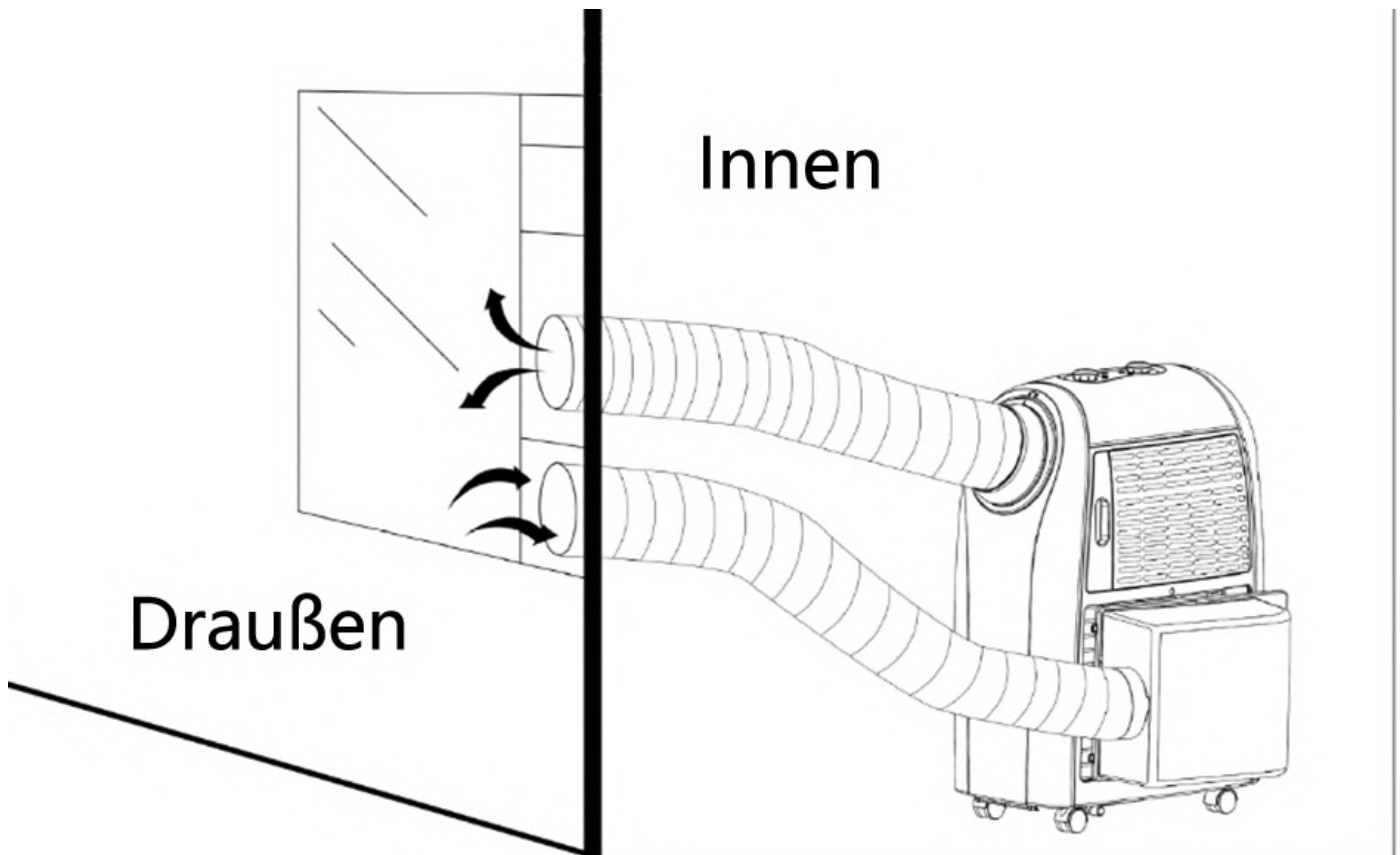


- 4.** Montieren Sie den Luftfilter (C) in den Einbaurahmen (D) so weit wie möglich, um das Gewinde für die Verschraubung des Rohrs nicht zu blockieren.
- 5.** Die Rahmen (A)(D) auf das Ausblasrohr (B) schrauben und dann in das Plenum (E) einbauen.



- 6.** Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass des Klimageräts (A) und das Plenum (B) in die gleiche Richtung zeigen.

Sobald das Plenum installiert ist, arbeitet das Klimagerät im Zwei-Rohr-Modus. Die warme Luft wird nach außen geblasen und die Prozessluft wird von außen angesaugt. Dies erhöht die Effizienz des Klimageräts und erzeugt keinen Unterdruck im Raum. Achten Sie bei der Installation der Rohre darauf, dass die Warmluft aus dem Ausblasrohr in eine andere Richtung als aus dem Einlass des Lufteinlassrohrs ausgeblasen wird.



Vážený Zákazníku,

Děkujeme Vám za důvěru a volbu plenum pro mobilní klimatizaci Welltec.

Věříme, že Vám zajistí pohodlí po řadu dalších let.

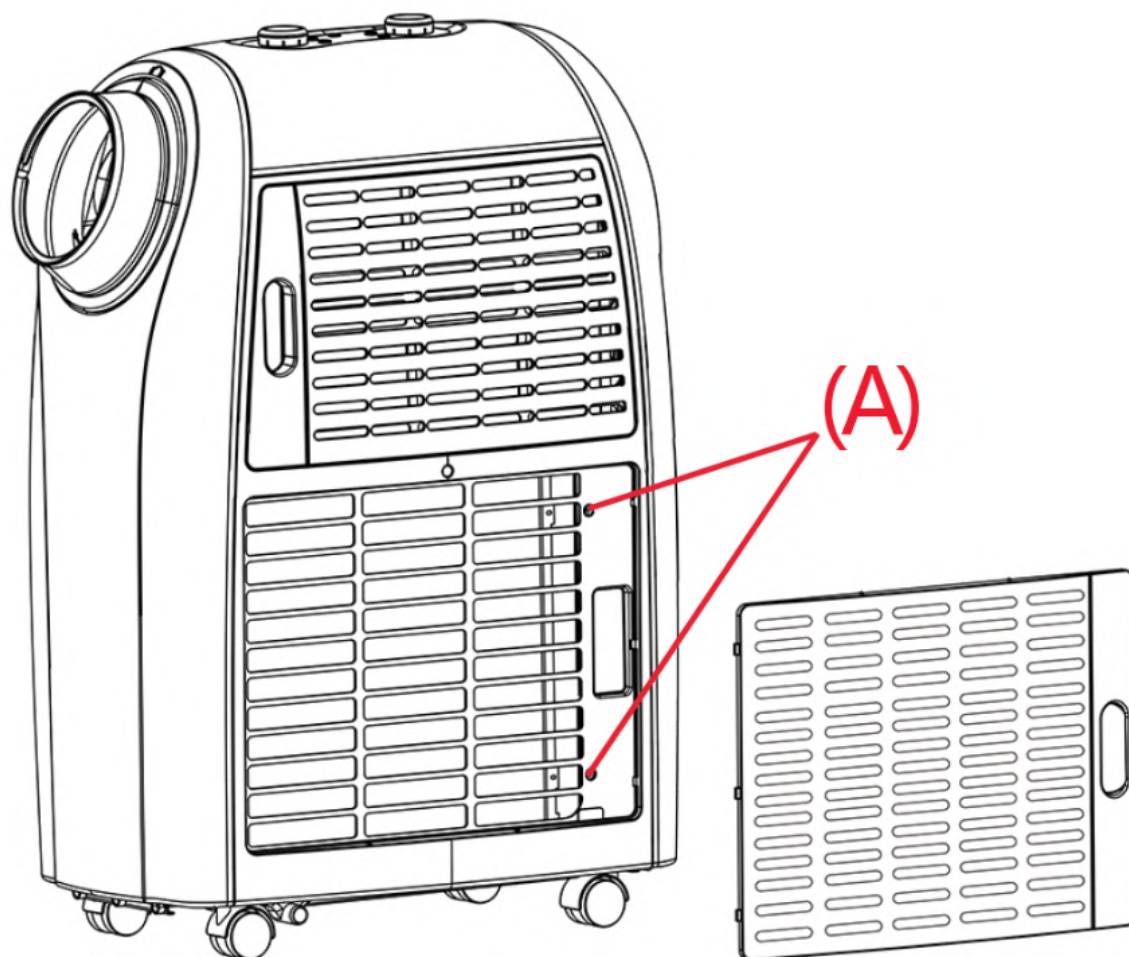
Obsah

Obsah balení	18
Instalace	18-20
Používání.....	21

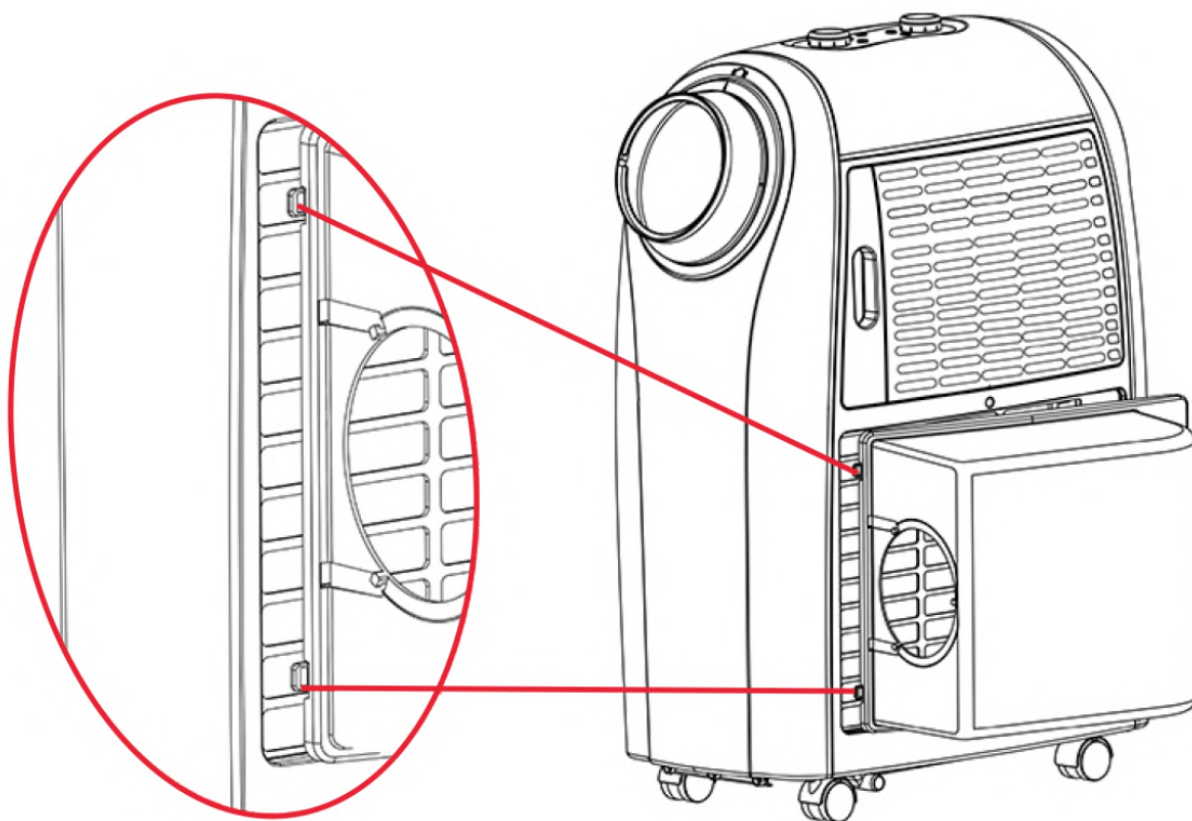
Obsah balení



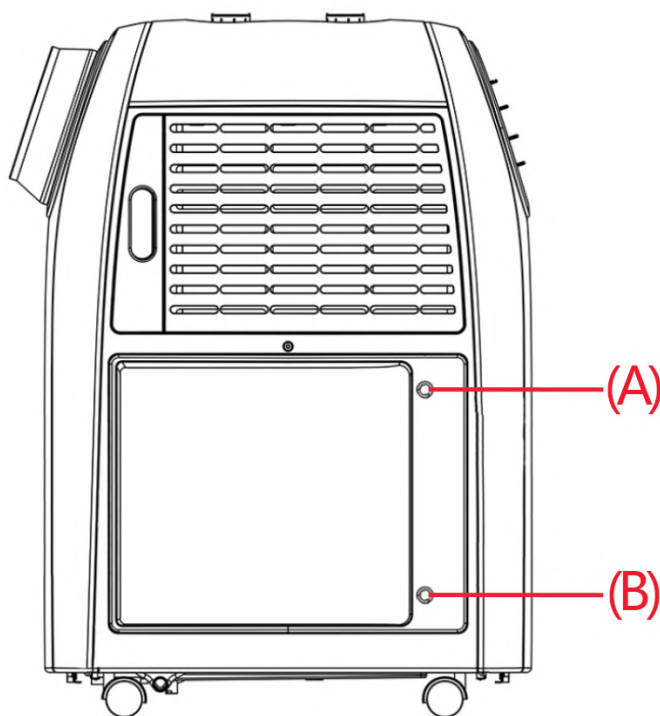
Instalace



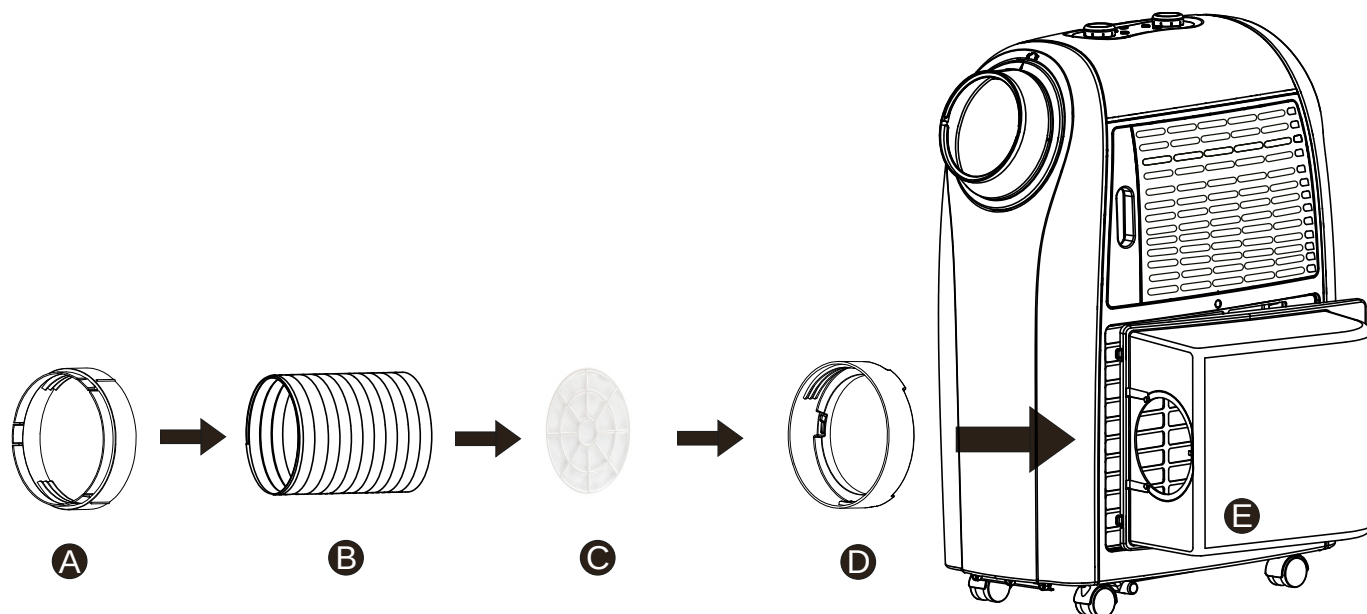
1. Vyjměte filtr klimatizace a vyšroubujte dva upevňovací šrouby (A).



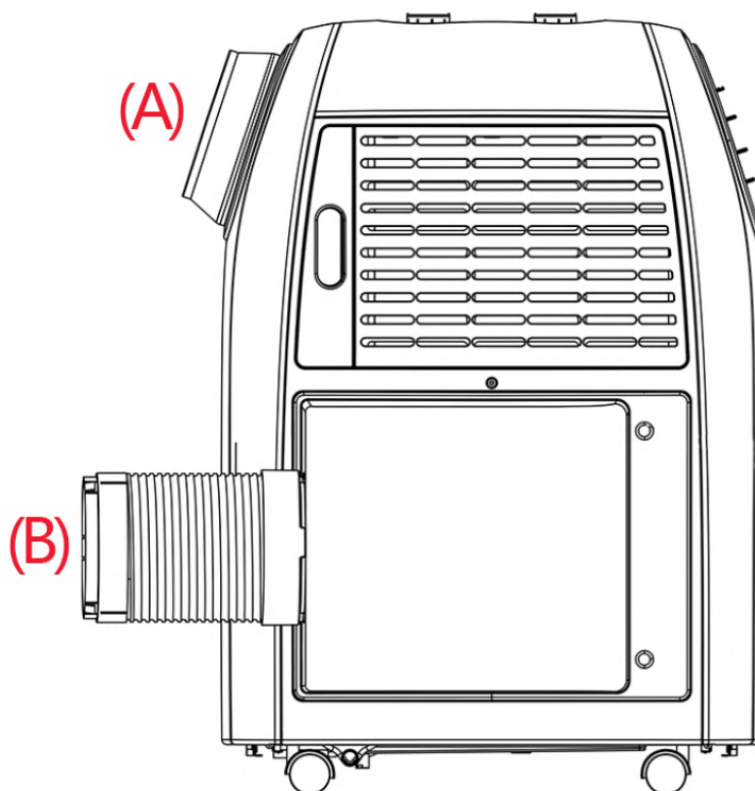
- 2.** Nainstalujte plenum tak, že připevníte upevňovací body ke klimatizační jednotce. Při upevňování buďte velmi opatrní, abyste neporušili upevňovací body.



- 3.** Utáhněte upevňovací šrouby. Pro horní otvor **(A)** použijte dlouhý šroub, který je součástí balení pléna. Pro spodní otvor **(B)** použijte jeden z dříve odstraněných šroubů.

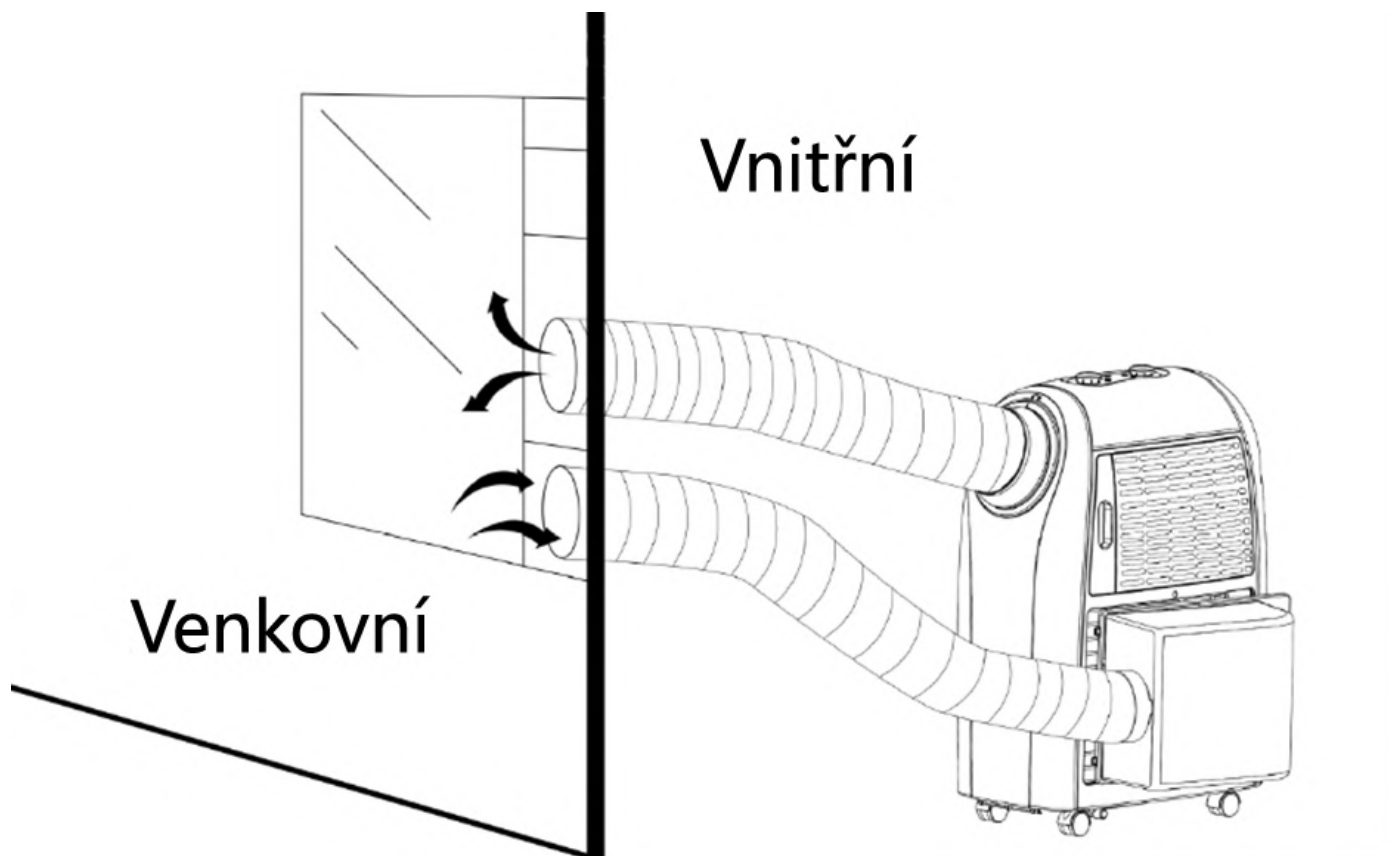


- 4.** Vzduchový filtr **(C)** namontujte do montážního rámu **(D)** v nejvzdálenější možné poloze tak, aby nepřekážel závitů potřebnému k našroubování trubky.
- 5.** Našroubujte rámečky **(A)(D)** na vypouštěcí trubku **(B)** a poté je nainstalujte do pléna **(E)**.



- 6.** Ujistěte se, že výstup vzduchu z klimatizace **(A)** a plénium **(B)** směřují stejným směrem.

Po instalaci plenumu pracuje klimatizace ve dvoutrubkovém režimu. Horký vzduch je vyfukován ven a procesní vzduch je nasáván zvenčí. Tím se zvyšuje účinnost klimatizace a v místnosti nevzniká podtlak. Po instalaci potrubí dbejte na to, aby bylo uspořádáno tak, že horký vzduch z výtlačného potrubí je odváděn jiným směrem než vstupní potrubí přívodu vzduchu.





Notatki | Notes | Notizen | Poznámky

[illegible]



Welltec

Orzechowa 3

72-010 Przęsocin

Poland

welltec@welltec.pro

www.Welltec.pro

WELLTEC